

Zadeva C-315/24**Predlog za sprejetje predhodne odločbe****Datum vložitve:**

29. april 2024

Predložitveno sodišče:

Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska)

Datum predložitvene odločbe:

25. april 2024

Pritožnik:

Nestlé Sverige AB

Nasprotna stranka:

Miljönämnden i Helsingborgs kommun

[...] (ni prevedeno)

Högsta förvaltningsdomstolen (vrhovno upravno sodišče, Švedska) izdaja naslednji

SKLEP

Sodišču Evropske unije se na podlagi člena 267 PDEU predloži predlog za sprejetje predhodne odločbe, kot je naveden v priloženem predlogu za sprejetje take odločbe (priloga k zapisniku).

PRILOGA

Predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU glede razlage členov 5(2)(g) in 6(2) Delegirane uredbe Komisije (EU) 2016/128 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 609/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih zahtev za sestavo in informacije pri živilih za posebne zdravstvene namene (v nadaljevanju: Uredba 2016/128)

Uvod

- 1 Vrhovno upravno sodišče predlaga izdajo predhodne odločbe, da se pojasni, ali nekatere informacije glede energijske vrednosti in količin različnih hranil, navedene na embalaži živila za posebne zdravstvene namene, pomenijo prepovedano ponavljanje informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti oziroma ali, nasprotno, pomenijo dovoljene informacije, ki dopolnjujejo obvezno označbo hranilne vrednosti.
- 2 Vprašanje za predhodno odločanje izhaja iz zadeve, ki se nanaša na odločbo javnega organa, na podlagi katere bi morala družba s področja živilskega sektorja odstraniti informacije o energijski vrednosti in dejanskih ravneh hranil z označbe. Odgovor na vprašanje je pomemben za preverjanje veljavnosti izdane odločbe.

Upoštevne določbe prava Unije

- 3 Člen 9(1) Uredbe (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (v nadaljevanju: Uredba 1169/2011) vsebuje seznam obveznih podatkov, ki jih je treba navesti pri označevanju živil, vključno z označbo hranilne vrednosti.
- 4 Člen 30(1) določa, da obvezna označba hranilne vrednosti vključuje energijsko vrednost in količine različnih hranil. Člen 32(2) določa, da morata biti energijska vrednost in količina hranil navedeni na 100 g oziroma 100 ml.
- 5 Iz člena 33(1) izhaja, da se lahko pod določenimi pogoji v označbi hranilne vrednosti energijska vrednost in količina hranil navedeta tudi na porcijo in/ali na jedilno enoto.
- 6 Uredba 2016/128 določa specifične zahteve glede informacij v zvezi z živila za posebne zdravstvene namene. Člen 5(2) določa, da je treba poleg obveznih podatkov iz člena 9(1) Uredbe 1169/2011 pri takih živilih navesti tudi nekatere dodatne podatke, vključno z opisom lastnosti in/ali značilnosti, zaradi katerih je proizvod koristen za bolezni, motnjo ali zdravstveno stanje, za katerih prehransko uravnavanje je namenjen, po potrebi s poudarkom na posebnem postopku predelave in oblikovanja proizvoda, hranilih, katerih vsebnost je bila povišana, znižana, ki so bila izločena ali kako drugače spremenjena, in razlagi uporabe proizvoda (točka (g)).
- 7 Člen 6(2) Uredbe 2016/128 določa, da se podatki, ki so vključeni v obvezno označbo hranilne vrednosti, ne navedejo ponovno pri označevanju.

Dejansko stanje

- 8 Miljönämnden i Helsingborgs kommun (okoljska uprava občine Helsingborg) je od družbe Nestlé Sverige Aktiebolag zahtevala, naj odstrani informacije o energijski vrednosti in dejanskih ravneh hranil (kot so maščobe, beljakovine in vlaknine) z embalaže živil za posebne zdravstvene namene. Okoljska uprava je trdila, da na podlagi člena 6(2) Uredbe 2016/128 informacij ni dovoljeno navajati zunaj označbe hranilne vrednosti, saj pomenijo ponavljanje informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti.
- 9 Sporne informacije so navedene na sprednji strani embalaže. Pri tem energijska vrednost in količine hranil niso navedene na 100 g ali 100 ml, kot se zahteva v okviru obvezne označbe hranilne vrednosti. Na eni od embalaž, ki vsebuje 200 ml proizvoda, je energijska vrednost na primer navedena v kcal na 200 ml.
- 10 Družba je od okoljske uprave neuspešno zahtevala ponovno proučitev odločbe, nato pa je bila neuspešna tudi s pritožbo pri Länsstyrelsen i Skåne län (upravni odbor okrožja Skåne). Nato je vložila tožbo pri Förvaltningsrätten i Malmö (upravno sodišče, Malmö) in zahtevala razglasitev ničnosti odločbe. Družba je trdila, da informacije ne pomenijo ponavljanja informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti, ampak dopolnitev, s čimer se izpolnjuje zahteva iz člena 5(2)(g) Uredbe 2016/128.
- 11 Upravno sodišče je tožbo zavrnilo, enako tudi Kammarrätten i Göteborg (višje upravno sodišče, Göteborg), pri katerem je družba vložila pravno sredstvo. Upravno sodišče in višje upravno sodišče sta ugotovili, da gre za prepovedano ponavljanje informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti. Po mnenju navedenih sodišč ni upoštevno, da je informacija izražena na drug način kot v obvezni označbi hranilne vrednosti, saj je bistvo v tem, da same informacije ni dovoljeno ponovno navesti. Višje upravno sodišče je ugotovilo tudi, da zadevne informacije ne vsebujejo nobenih novih ali drugih informacij kot tiste, ki so že navedene v obvezni označbi hranilne vrednosti. Po ugotovitvi višjega upravnega sodišča torej ne gre za informacije, ki jih je treba navesti na podlagi člena 5(2)(g) Uredbe 2016/128.
- 12 Družba je zoper sodbo višjega upravnega sodišča vložila pravno sredstvo, s katerim od vrhovnega upravnega sodišča zahteva razglasitev ničnosti odločbe. Okoljska uprava trdi, da bi bilo treba pravno sredstvo zavrniti.

Stališča strank

Nestlé Sverige Aktiebolag

- 13 Družba trdi naslednje. Informacije vsebujejo opis lastnosti in značilnosti proizvoda, ki so potrebne za zagotavljanje njegove ustrezne uporabe. Označba zdravstvenim delavcem v stresnem okolju in skrbnikom brez medicinskega znanja olajša opredelitev ustreznega proizvoda. Ker so informacije navedene na porcijo

ali pakiranje in ne na 100 g ali 100 ml, ne gre za iste informacije kot v obvezni označbi hranilne vrednosti. Ta način označevanja živil za posebne zdravstvene namene se v zadevnem sektorju uporablja v vsej Uniji in je bil sprejet tudi v drugih državah članicah.

Okoljska uprava občine Helsingborg

- 14 Okoljska uprava trdi naslednje. Zahteva navesti opis, zakaj je proizvod posebno koristen in katera hranila so bila v ta namen spremenjena, ni enako kot posebno ponavljanje energijske vrednosti ali količine posameznih hranil. Navesti je mogoče, katera hranila so bila povišana ali znižana, izločena ali spremenjena, ne da se navede njihova količina. Gre za ponavljanje informacij, tudi če so navedene na primer na 200 ml.

Potreba po sprejetju predhodne odločbe

- 15 V obravnavani zadevi ni sporno, da je družba zadevne proizvode označila z navedbo energijske vrednosti in količin različnih hranil na porcijo oziroma jedilno enoto. Pri odločanju, ali je taka označba skladna z določbami Uredbe 2016/128, mora vrhovno upravno sodišče odločiti, ali gre pri navedenih podatkih za prepovedano ponavljanje informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti (člen 6(2)) ali pa gre, nasprotno, za dovoljene informacije, ki dopolnjujejo obvezno označbo hranilne vrednosti (člen 5(2)(g)). Gre torej za vprašanje razlage navedenih dveh členov in njunega medsebojnega razmerja.
- 16 Člen 5(2)(g) določa, da mora označba vsebovati opis lastnosti in/ali značilnosti, zaradi katerih je proizvod koristen za bolezen, motnjo ali zdravstveno stanje, za katerih prehransko uravnavanje je namenjen, s poudarkom na hranilih, katerih vsebnost je bila povišana, znižana, ki so bila izločena ali kako drugače spremenjena. Višje upravno sodišče trdi, da sporne informacije na označbi družbe ne pomenijo takega opisa, saj ne vsebujejo nobenih dodatnih informacij poleg tistih, ki so že vključene v obvezno označbo hranilne vrednosti. Družba pa trdi, da so navedeni podatki ključne informacije, ki dopolnjujejo označbo hranilne vrednosti.
- 17 Dalje, člen 6(2) prepoveduje ponavljanje informacij iz obvezne označbe hranilne vrednosti, ki mora vključevati informacije o energijski vrednosti in količini različnih hranil. Nižja sodišča so ugotovila, da taka prepoved pomeni, da informacije, kot jih je v označbi navedla družba, na podlagi navedene uredbe niso dovoljene.
- 18 Vrhovno upravno sodišče v zvezi s tem ugotavlja, da bi družba načeloma lahko izpolnila zahtevo iz člena 5(2)(g) brez navedbe dejanske količine, vprašanje pa je, ali je opis treba tako oblikovati.
- 19 V označbi družbe na proizvodu so informacije o energijski vrednosti in količinah različnih hranil navedene drugače, kot morajo biti navedene v obvezni označbi

hranilne vrednosti na podlagi člena 32(2) Uredbe 116/2011. Niso torej navedene na 100 g ali 100 ml. Namesto tega so podatki navedeni na porcijo oziroma jedilno enoto, torej v skladu z obliko navedbe, ki je dovoljena na podlagi člena 33(1) navedene uredbe. Družba poudarja ta argument v svoji trditvi, da ne gre za ponavljanje informacij. Nižja sodišča pa menijo, da to ni upoštevno.

- 20 Kot očitno izhaja iz zgoraj navedenega, je možnih več pristopov. Sodišče o obeh členih, ki sta predmet obravnavane zadeve, torej o členih 5(2)(g) in 6(2) Uredbe 2016/128, še ni odločalo.
- 21 Zato vrhovno upravno sodišče meni, da je treba pri Sodišču vložiti predlog za sprejetje predhodne odločbe.

Vprašanja

- 22 Vrhovno upravno sodišče prosi za odgovor na ti vprašanja.

Prvo vprašanje: Ali se informacije o energijski vrednosti proizvoda in količinah različnih hranil, ki jih ta vsebuje, ki so navedene zunaj označbe hranilne vrednosti, lahko štejejo za dodatni opis lastnosti in značilnosti proizvoda, kot je določeno v členu 5(2)(g) Uredbe 2016/128?

Drugo vprašanje: Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali člen 6(2), ki prepoveduje, da se podatki, ki so vključeni v obvezno označbo hranilne vrednosti, navedejo ponovno pri označevanju, nasprotuje temu, da se v opisu iz člena 5(2)(g) navedejo informacije o energijski vrednosti in količini različnih hranil v obliki, če so te informacije izražene drugače kot na 100 g ali 100 ml?